



**Konformitätserklärung  
C € 0036**

entsprechend der EG-Druckgeräte-  
richtlinie 97/23/EG

Wir erklären hiermit, dass die folgen-  
den Produkte:

**Flüssigkeitssammler**

**Declaration of Conformity  
C € 0036**

as per EC Pressure Equipment  
Directive 97/23/EC

We herewith declare that the following  
products:

**Liquid Receivers**

**Déclaration de conformité  
C € 0036**

selon la Directive CE Equipements  
sous Pression 97/23/CE

Avec ceci nous déclarons que les produits  
suivants:

**Réservoirs de liquide**

FS4002
FS4752
FS5502

mit der EG-Druckgeräterichtlinie  
97/23/EG übereinstimmen und folgen-  
den Konformitätsbewertungsverfahren  
unterzogen wurden:  
Modul G: EG-Einzelprüfung

are in compliance with the EC Pres-  
sure Equipment Directive 97/23/EC  
and was subjected to the following  
conformity assessment procedures:  
Module G: EC unit verification

sont conformes à la Directive Equipe-  
ments sous Pression CE 97/23/CE et  
ont passés les procédures d'évaluation  
de conformité suivantes:  
Module G: Vérification CE à l'unité

**Angewandte (harmonisierte) Normen:**

EN 378  
AD 2000-Merkblätter

**Applied (harmonised) standards:**

EN 378  
AD 2000-Merkblätter

**Normes (harmonisées) appliquées:**

EN 378  
AD 2000-Merkblätter

Die Benannte Stelle nach  
Druckgeräterichtlinie:  
Zertifizierungsstelle CE0036  
TÜV Industrie Service GmbH  
TÜV SÜD Gruppe  
Landesgesellschaft TÜV CZ s.r.o.  
Novodvorska 994  
CR 14221 Praha 4 / Tschechien

The Pressure Equipment Directive  
Notified Body:  
The Certification Body CE0036  
TÜV Industrie Service GmbH  
TÜV SÜD Gruppe  
Landesgesellschaft TÜV CZ s.r.o.  
Novodvorska 994  
CR 14221 Praha 4 / Czech Republic

L'organisme notifié selon la directive  
équipement sous pression:  
Organisme de certification CE0036  
TÜV Industrie Service GmbH  
TÜV SÜD Gruppe  
Landesgesellschaft TÜV CZ s.r.o.  
Novodvorska 994  
CR 14221 Praha 4 / République tchèque

Seriennummer siehe Typschild

Series number see name plate

Identification de la série voir plaque de  
désignation

Für jedes Produkt liegt eine Bau-  
musterprüfbescheinigung vor.

There is a EC-type examination cer-  
tificate for each product.

Une attestation d'examen "CE de type"  
est disponible pour chaque produit.

**Hersteller  
Manufacturer  
Constructeur**

**Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH  
Eschenbrunnlestr. 15  
71065 Sindelfingen (Germany)**

ppa. W. Sandkötter

ppa. H. Renz